



**Dokumentace  
METODY ANALÝZY DOKUMENTŮ,  
URČOVÁNÍ JEJICH OBSAHU  
A VÝBĚRU LEXIKÁLNÍCH JEDNOTEK  
SELEKČNÍHO JAZYKA**

Březen 1996

**ČSN  
ISO 5963**

01 0174

Documentation - Methods for examining documents, determining their subjects, and selecting indexing terms

Documentation - Méthodes pour l`analyse des documents, la détermination de leur contenu et à sélection des termes

Dokumentation - Methoden für Dokumentenanalyse, Inhaltsbezeichnung und Auswahl der Indexierungstermine

Tato norma je identická s ISO 5963:1985

This standard is identical with ISO 5963:1985

## **Národní předmluva**

### **Citované normy**

ISO 2788 zavedena v ČSN 01 0193 Dokumentace. Pokyny pro vypracování a rozvíjení jednojazyčných tezurů (neq ISO 2788:1986)

ISO 5964 zavedena v ČSN ISO 5964 Pokyny pro vypracování a rozvíjení vícejazyčných tezurů (01 0172)

### **Další souvisící normy**

ČSN ISO 5127-6 Dokumentace a informace. Slovník. Část 6: Selekční jazyky (01 0163)

ČSN ISO 5964 Pokyny pro vypracování a rozvíjení vícejazyčných tezurů (01 0172)

ČSN 01 0180 Mezinárodní desetinné třídění (MDT). Výběr nejdůležitějších znaků

ČSN 01 0188 Tvorba předmětových hesel

ČSN 01 0192 Rejstříky publikací

ČSN 97 6030 Abecední řazení

### **Obdobné mezinárodní, regionální a zahraniční normy**

ISO 5963 Documentation - Methods for examining documents, determining their subjects, and selecting indexing terms (Dokumentace. Metody analýzy dokumentů, určování jejich obsahu a výběru lexikálních jednotek selekčního jazyka)

### **Vypracování normy**

Zpracovatel: Národní informační středisko České republiky, IČO 0000 1571, PhDr. Karel Pech

Pracovník českého normalizačního institutu: Jindřiška Bouřilová

Ó Český normalizační institut, 1995

19129

Strana 2

---

Prázdná strana!

Strana 3

---

**MEZINÁRODNÍ NORMA**  
**Dokumentace**  
**Metody analýzy dokumentů,**  
**určování jejich obsahu a výběru**  
**lexikálních jednotek selekčního jazyka**

**ISO 5963**  
**První vydání**  
**1985-12-01**

---

MDT 001.815

## Předmluva

ISO (Mezinárodní organizace pro normalizaci) je celosvětovou federací národních normalizačních organizací (členů ISO). Na mezinárodních normách obvykle pracují technické komise ISO. Každý člen ISO, který se zajímá o předmět, pro který byla vytvořena technická komise, má právo být zastoupen v této technické komisi. Práce se zúčastňují i mezinárodní organizace, vládní i nevládní, s nimiž ISO navázalo pracovní styk. ISO úzce spolupracuje s Mezinárodní elektronickou komisí (IEC) ve všech záležitostech normalizace v elektrotechnice.

Návrhy mezinárodních norem přijaté technickými komisemi se rozesílají členům ISO k hlasování. Vydání mezinárodní normy vyžaduje souhlas alespoň 75% z hlasujících členů.

Mezinárodní norma ISO 5963 byla připravena technickou komisí ISO/TC 46.

Uživatelé se upozorňují, že všechny mezinárodní normy jsou po určité době revidovány a odkazy na další mezinárodní normy obsažené v této normě se vztahující k jejich poslednímu vydání, nebylo-li uvedeno jinak.

Obsah	strana
<b>1</b> Předmět normy a aplikační oblast	4
<b>2</b> Citace	4
<b>3</b> Definice	4
<b>4</b> Postup a účel indexování	5
<b>5</b> Analýza dokumentu	5
<b>6</b> Identifikace pojmů	6
<b>7</b> Výběr lexikálních jednotek selekčního jazyka	7
<b>8</b> Kontrola kvality	8
<b>Příloha</b> - Vývojový diagram indexování pomocí tezauru	10

## 1 Předmět normy a aplikační oblast

**1.1** Tato norma popisuje doporučené metody analýzy dokumentů, určování jejich obsahu a výběru vhodných lexikálních jednotek selekčního jazyka. Omezuje se na úvodní fáze indexování a nezabývá se praktickými postupy jednotlivých systémů indexování, ať už prekoordinovaných nebo postkoordinovaných. Popisuje rovněž obecné metody analýzy dokumentů, použitelné kdykoliv při indexování. Tyto metody jsou však zejména určeny pro použití v systémech indexování, ve kterých jsou témata dokumentů vyjádřena ve zhuštěné formě a kde jsou pojmy zaznamenány pomocí řízeného selekčního jazyka. V tomto kontextu je řízený jazyk obvykle chápán jako podmnožina termínů vybraných z přirozeného jazyka, řízená např. tezaurem. Tyto metody by však mohly být aplikovány na systémy, ve kterých jsou pro vyhledávání pojmy zastoupeny znaky vybranými z tabulek klasifikačního systému.

---

-- Vynechaný text --